Interpreter Education Program (IEP)

Also see Associate of Arts – American Sign Language for academic transfer coursework.

Program Options:
AAS – Interpreter Education Program (IEP)
Certificate Level 2 – ASL Studies
Certificate Level 3 - ESC – Interpreting in Medical Settings

(Note: Beginning January 2012, in order to become a Texas BEI Certified Interpreter, you must have an associate degree or have earned 60 credit hours from an accredited college or university.)

Licensure Notice: Students who have been involved with the criminal system, please be advised that your background could keep you from being licensed by the State of Texas. If you have a question about your background and licensure, please speak with your faculty member or the department chair. You also have the right to request a criminal history evaluation letter from the applicable licensing agency.

Because of the passage of the Americans with Disabilities Act, there is currently a national and statewide shortage of interpreters. Moreover, the quality as well as the quantity of the interpreters that the market demands is increasing.

The Interpreter Education Program (IEP) provides a focused and balanced education for students who desire to become sign language interpreters. With an emphasis on receptive skills, the program concentrates on synthesizing the study of American Sign Language (ASL), Deaf culture and interpreting as a profession.

Interpreting requires excellence in ASL and a thorough knowledge of oneself and one’s ethics because interpreters are privy to confidential information. To confirm adequate proficiency in ASL, IEP students are required to complete the IEP Language Assessment prior to beginning their second year in the program. Students must complete the assessment in order to continue in the IEP program. Students who do not successfully pass any part of the assessment may continue in the program but must complete skills development – including workshops, lab materials, interaction with ASL Lab assistants, group study, community events, online materials – that strengthens their language skills.

Collin’s IEP program has a greater number of deaf professors and ASL assistants than non-deaf teachers and ASL assistants, which provides students the opportunity to become fluent in ASL and to develop culturally appropriate behaviors and responses.

Vaccination Requirements for Interpreters in a Healthcare Setting: As of January 1, 2012, the Joint Commission has a requirement that all on-site Contract Medical Interpreters are current on all immunizations. This has become known as "hospital ready". Proof of Immunization records required: Hepatitis B (requires 7 months to get all 3 shots required), annual Tuberculosis "TB" screening and annual Influenza. Some agencies also require proof of MMR, DTAP, and Varicella. Contact your physician and ask for a statement of current vaccinations. If you do not meet all the requirements above, please schedule an appointment with your physician and obtain your needed immunizations. These immunizations will be required prior to some onsite observations.

Students planning to transfer to a college or university should check with Collin academic advisors. Also check the degree requirement of the intended transfer college prior to beginning this program to verify course degree applicability.

PASS / FAIL OPTION
Non-degree-seeking students may take a sign language class as pass / fail. Degree-seeking students should not pursue this option. The pass / fail option will not satisfy the degree-seeking transfer requirements.

Note: Students may not convert a pass / fail grade to a letter grade. Foreign language classes, including sign language, cannot be audited.

AAS – Interpreter Education Program (IEP)
65 credit hours

FIRST YEAR
Fall Semester
ENGL 1301  Composition I
MATH 1314  College Algebra
(See Mathematics Options)
SGNL 1401  Beginning American Sign Language I +
SLNG 1215  Visual / Gestural Communication (Fall Semester only)
### Spring Semester
- **SGNL 1402** Beginning American Sign Language II +
- **SLNG 1207** Intra-lingual Skills Development for Interpreters (Spring Semester only)
- **SLNG 1347** Deaf Culture
- **SPCH 1311** Introduction to Speech Communication (See Speech Options)

### Summer Semester
- **SGNL 2301** Intermediate American Sign Language I +
- **SLNG 1211** Fingerspelling and Numbers
- **SLNG 1321** Introduction to the Interpreting Profession

**Note:** Prior to registering for the Second Year coursework, the IEP Language Assessment is required.

### SECOND YEAR
#### Fall Semester
- **SGNL 2302** Intermediate American Sign Language II +
- **SLNG 1350** Sign-to-Voice (Fall Semester only)
- **SLNG 2301** Interpreting I (Fall Semester only)
- **GEN ED** Social / Behavioral Sciences course

#### Spring Semester
- **PHIL 2306** Introduction to Ethics
- **SLNG 2186** Internship I - Sign Language Interpretation and Translation
- **SLNG 2302** Interpreting II (Spring Semester only)
- **SLNG 2303** Transliterating (Spring Semester only)
- **SLNG 2311** Interpreting in Specialized Settings (Spring Semester only)

#### Summer Semester
- **SLNG 1291** Special Topics in Sign Language Interpreter (Summer Semester only)
- **SLNG 2331** Interpreting III (Summer Semester only)
- **SLNG 2387** Internship II - Sign Language Interpretation and Translation (Capstone) (Summer Semester only)

### Spring Semester
- **SGNL 1402** Beginning American Sign Language II +
- **SLNG 1207** Intra-lingual Skills Development for Interpreters (Spring Semester only)
- **SPCH 1311** Introduction to Communication

### Summer Semester
- **SGNL 2301** Intermediate American Sign Language I +
- **SLNG 1211** Fingerspelling and Numbers (Summer Semester only)
- **SLNG 1321** Introduction to the Interpreting Profession (Summer Semester only)

### SECOND YEAR
#### Fall Semester
- **SGNL 2302** Intermediate American Sign Language II +
- **SLNG 1350** Sign-to-Voice (Capstone) (Fall Semester only)

+ American Sign Language courses are also transfer courses and may be used, at some institutions, to satisfy a Foreign Language requirement.

### Certificate Level 2 – ASL Studies

35 credit hours

Student must meet Texas Success Initiative (TSI) college-readiness standards. See the Dean to file a degree plan for this certificate before registering for required courses marked with an asterisk.

### FIRST YEAR
#### Fall Semester
- **ENGL 1301** Composition I
- **SGNL 1401** Beginning American Sign Language I +
- **SLNG 1215** Visual / Gestural Communication (Fall Semester only)
- **SLNG 1347** Deaf Culture

#### Spring Semester
- **SGNL 1402** Beginning American Sign Language II +

### Second Year
#### Spring Semester
- **SGNL 2302** Intermediate American Sign Language II +
- **SLNG 1215** Visual / Gestural Communication (Fall Semester only)
- **SPCH 1311** Introduction to Communication

### Summer Semester
- **SGNL 2301** Intermediate American Sign Language I +
- **SLNG 1211** Fingerspelling and Numbers (Summer Semester only)
- **SLNG 1321** Introduction to the Interpreting Profession (Summer Semester only)

+ American Sign Language courses are also transfer courses and may be used, at some institutions, to satisfy a Foreign Language requirement.

---

Please refer to [http://www.collin.edu/academics/programs/index.html](http://www.collin.edu/academics/programs/index.html) for the most current information.
Certificate Level 3 - ESC – Interpreting in Medical Settings
7 credit hours

Prior to being admitted into this award, the student must have earned an AAS in Interpreter Education Program (IEP), or earned a Texas BEI Certified Interpreter certification.

FIRST YEAR
First Semester
HITT  1305  Medical Terminology I

Second Semester
SLNG  2189  ESC Internship – Sign Language Interpretation and Translation (Capstone)
SLNG  2371  Interpreting in the Medical Setting